

**Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о сотрудничестве в области туризма**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 8 сентября 2010 года № 908

      Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ**:  
      1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о сотрудничестве в области туризма, подписанное в городе Анкаре 22 октября 2009 года.  
      2. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

*Премьер-Министр*  
      *Республики Казахстан*                       *К. Масимов*

Утверждено           
постановлением Правительства  
Республики Казахстан      
от 8 сентября 2010 года № 908

**Соглашение**  
**между Правительством Республики Казахстан и Правительством**  
**Турецкой Республики о сотрудничестве в области туризма**

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Турецкой Республики, в дальнейшем именуемые Сторонами,  
      стремясь укреплять тесное сотрудничество в сфере туризма;  
      выражая уверенность в том, что туризм является инструментом не только для укрепления взаимопонимания, дружеских отношений между народами двух государств, а также важным средством для экономического развития,  
      согласились о следующем:

**Статья 1**

      Стороны развивают сотрудничество в области туризма в соответствии с положениями настоящего Соглашения и национальными законодательствами государств Сторон и международными договорами, участниками которых являются государства Сторон,  
      стимулируют сотрудничество в сфере туризма,  
      повышают взаимные туристические поездки,  
      в целях привлечения туристов из третьих стран оказывают поддержку друг другу и рассматривают возможность льгот для мероприятий государственных и индивидуальных предприятий в сфере туризма в своих странах.

**Статья 2**

      Стороны обмениваются учебными технологиями и исследованиями в области маркетинга туризма, опытом по подготовке кадров для туристской индустрии, проведению мероприятий, выставок, а также опытом менеджмента в туристской отрасли и отрасли туристского гостиничного бизнеса за счет внебюджетных источников.

**Статья 3**

      Стороны стимулируют сотрудничество между агентствами двух стран для организации сборных туров и проведения различных мероприятий в третьих странах о возможностях Казахстана и Турции в сфере туризма.

**Статья 4**

      Стороны в целях обмена информациями и опытом стимулируют и оказывают поддержку управлениям Национального туризма в следующих вопросах:  
      законы и правила касательно мер туризма в своих странах;  
      информатизация и статистика в сфере туризма;  
      организация туров;  
      управление работой других туристских комплексов, оказывающих услуги туристам;  
      разнообразие видов туризма;  
      методы рекламы и маркетинга.

**Статья 5**

      Стороны содействуют инвестициям и в этих целях информируют друг друга об инвестиционных возможностях своих стран.

**Статья 6**

      Стороны, используя знания и опыт специалистов в сфере профессионального образования путем обмена информацией, в целях совершенствования понятия туризма укрепляют сотрудничество через составление программ профессионального обучения сотрудников в сфере туризма и проведения мероприятий наподобие семинаров и конференций.

**Статья 7**

      Стороны содействуют проведению маркетинга касательно исторического Шелкового пути как продукта туризма и оказывают друг другу поддержку во всех мероприятиях по Шелковому пути, проводимых на международном уровне.

**Статья 8**

      Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются.

**Статья 9**

      Стороны самостоятельно несут расходы, которые возникают в ходе выполнения ими настоящего Соглашения, в пределах средств, предусмотренных национальными законодательствами государств Сторон, если в каждом конкретном случае не будет согласован иной порядок.

**Статья 10**

      Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.  
      Настоящее Соглашение заключается на пять (5) лет и продлевается на следующий пятилетний срок, если в течение шести месяцев до дня истечения срока Соглашения ни одна из Сторон письменно не уведомит другую Сторону о ее намерении прекратить действие настоящего Соглашения.  
      Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Турецкой Республики о сотрудничестве в области туризма от 15 июня 1998 года утрачивает силу после подписания данного Соглашения.

      Совершено в г. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ "\_\_\_" \_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2009 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, турецком и английском языках, причем все тексты являются аутентичными.  
      В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Соглашения Стороны обращаются к тексту на английском языке.

*За Правительство*                             *За Правительство*  
    *Республики Казахстан*                          *Турецкой Республики*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан